

Četrtek, 1. december 2011

1. ugotavlja, da zgornji meji podrazdelka 1a in razdelka 4 kljub rahlemu povečanju obveznosti v omejenem številu proračunskih postavk in precejšnjem zmanjšanju drugih proračunskih postavk ne dopuščata ustreznega financiranja izbranih prednostnih nalog, ki sta jih določila Evropski parlament in Svet;
2. se zato strinja z uporabo instrumenta prilagodljivosti za financiranje strategije EU 2020 v podrazdelku 1a in evropske sosedске politike v razdelku 4 v skupnem znesku 200 milijonov EUR;
3. znova poudarja, da je uporaba tega instrumenta, kot je določen v točki 27 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, znova pokazala, da bi moral biti proračun Unije veliko bolj prilagodljiv;
4. odobri sklep, priložen tej resoluciji;
5. naroči svojemu predsedniku, naj podpiše ta sklep skupaj s predsednikom Sveta ter poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;
6. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo skupaj s prilogo posreduje Svetu in Komisiji.

## PRILOGA

## SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

## o uporabi instrumenta prilagodljivosti

(Besedilo Priloge na tem mestu ni navedeno, saj je enako končnemu aktu, Sklepu 2012/3/EU.)

**Proračun za leto 2012: skupno besedilo**

P7\_TA(2011)0521

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 1. decembra 2011 o skupnem besedilu, ki ga je odobril Spravni odbor v okviru proračunskega postopka za leto 2012 (17470/2011 ADD 1,2,3,4,5 – C7-0446/2011 – 2011/2020(BUD))**

(2013/C 165 E/14)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju skupnega besedila, ki ga je odobril Spravni odbor (17470/2011 – C7-0446/2011), ter izjav Parlamenta, Sveta in Komisije, ki so priložene k tej resoluciji,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. oktobra 2011 o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, kakor ga je spremenil Svet – vsi oddelki <sup>(1)</sup>, in pisnih predlogih sprememb k temu predlogu,
- ob upoštevanju predloga splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, ki ga je Komisija sprejela 20. aprila 2011 (KOM(2011)0300),

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, P7\_TA(2011)0461.

**Četrtek, 1. december 2011**

- ob upoštevanju stališča o predlogu splošnega proračuna Evropske unije, ki ga je Svet sprejel 25. julija 2011 (13110/2011),
  - ob upoštevanju dopolnilnih pisem št. 1/2012, 2/2012 in 3/2012 o spremembi predloga splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, ki jih je Komisija predložila 17. junija 2011, 16. septembra 2011 oziroma 25. oktobra 2011,
  - ob upoštevanju člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 106a Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,
  - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(2)</sup>,
  - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(3)</sup>,
  - ob upoštevanju člena 75d in 75e Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila svoje delegacije v Spravnem odboru (A7-0414/2011),
1. odobri skupno besedilo, ki ga je potrdil Spravni odbor in je sestavljeno iz naslednjih združenih dokumentov:
- seznama proračunskih vrstic, ki niso spremenjene v primerjavi s predlogom proračuna ali stališčem Sveta;
  - skupnih zneskov po razdelkih večletnega finančnega okvira;
  - zneskov po vrsticah za vse proračunske postavke;
  - konsolidiranega dokumenta, v katerem so navedeni zneski in končno besedilo vseh vrstic, ki so bile spremenjene med spravnim postopkom;
2. potrjuje skupne izjave Parlamenta, Sveta in Komisije, ki so vključene v skupne sklepe, ki jih je potrdil Spravni odbor in ki so navedene v prilogi k tej resoluciji;
3. naroči svojemu predsedniku, naj razglasi, da je bil splošni proračun Evropske unije za proračunsko leto 2012 dokončno sprejet, in poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;
4. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, drugim zadevnim institucijam in nacionalnim parlamentom.

---

<sup>(1)</sup> UL L 163, 23.6.2007, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

Četrtek, 1. december 2011

## PRILOGA I

## Proračun za leto 2012 – Skupni sklepi

Ti skupni sklepi vključujejo tri oddelke:

1. Proračun za leto 2012
2. Proračun za leto 2011 – Sprememba proračuna št. 6/2011
3. Skupne izjave

## 1. Proračun za leto 2012

## 1.1. „Zaprte” vrstice

Če v teh sklepih ni drugače navedeno, so vse proračunske vrstice, ki jih ni spremenil niti Svet niti Parlament, in tiste, za katere je Parlament med obravnavo sprejel spremembe Sveta, potrjene.

Spravni odbor je za druge proračunske postavke prišel do naslednjih sklepov:

## 1.2. Horizontalna vprašanja

Decentralizirane agencije

Skupni prispevek EU za decentralizirane agencije (sestavljen iz odobrenih proračunskih sredstev, ki jih je treba predvideti v proračunu za leto 2012, in razpoložljivih namenskih prejemkov v obliki odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil) je v letu 2012 znižan za 1 % v primerjavi s predlogom proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 3/2012. Vendar je skupni prispevek EU (odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil) določen na ravni predloga proračuna za FRONTEX (naslova 1 in 2), Evropski azilni podporni urad (EASO), Evropski bančni organ (EBA), Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA) in Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA). Za naslov 3 FRONTEX, glej razdelek 3a v oddelku 1.3 spodaj.

V primerjavi s predlogom proračuna Komisije to vodi v splošno zmanjšanje prispevka EU v višini 6,1 milijona EUR za naslednje decentralizirane agencije, kot je prikazano v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica	Ime decentralizirane agencije	Skupni prispevek EU v letu 2012 (odobrena proračunska sredstva in namenski prejemki): odobritev za prevzem obveznosti		Proračun za leto 2012
		Prvotni znesek	Spremenjeni znesek	Zmanjšanje proračuna za leto 2012
02 03 03	Evropska agencija za kemikalije (ECHA) – Kemikalije	p. m.	p. m.	p. m.
02 05 02	Agencija za evropski GNSS (GSA)	10,600	10,494	– 0,106
04 04 03	Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (EUROFOUND)	20,590	20,384	– 0,206
04 04 04	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	14,830	14,682	– 0,148
06 02 01	Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	35,214	34,862	– 0,352
06 02 02	Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	53,565	53,229	– 0,336
	<i>od tega ukrepi za preprečevanje onesnaževanja (06 02 02 03)</i>	20,000	20,000	—

v milijonih EUR

Četrtek, 1. december 2011

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Ime decentralizirane agencije	Skupni prispevek EU v letu 2012 (odobrena proračunska sredstva in namenski prejemki): odobritve za prevzem obveznosti		Proračun za leto 2012
		Prvotni znesek	Spremenjeni znesek	Zmanjšanje proračuna za leto 2012
06 02 08	Evropska železniška agencija (ERA)	25,260	25,007	- 0,253
09 02 03	Evropska agencija za varnost omrežij in informacij (ENISA)	8,420	8,336	- 0,084
09 02 04	Urad Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC)	4,336	4,293	- 0,043
15 02 25	Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop)	17,610	17,434	- 0,176
17 03 10	Evropska agencija za zdravila (EMA)	39,188	38,841	- 0,347
	od tega zdravila sirote (17 03 10 03)	4,488	4,488	—
32 04 10	Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev (ACER)	7,315	7,242	- 0,073
33 06 03	Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE)	7,820	7,742	- 0,078
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Razdelek 1a</b>			<b>- 2,203</b>
07 03 09	Evropska agencija za okolje (EEA)	36,676	36,309	- 0,367
07 03 60	Evropska agencija za kemikalije (ECHA) – Biocidi	2,756	2,728	- 0,028
07 03 70	Evropska agencija za kemikalije (ECHA) – Soglasje po predhodnem obveščanju	1,470	1,455	- 0,015
11 08 05	Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)	9,310	9,217	- 0,093
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Razdelek 2</b>			<b>- 0,502</b>
18 02 11	Agencija za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov	20,000	19,800	- 0,200
18 05 02	Evropski policijski urad (Europol)	84,500	83,655	- 0,845
18 05 05	Evropska policijska akademija (CEPOL)	8,536	8,451	- 0,085
18 05 11	Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	15,708	15,551	- 0,157
33 02 03	Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	20,400	20,196	- 0,204
33 03 02	Urad za evropsko pravosodno sodelovanje (EUROJUST)	33,300	32,967	- 0,333
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Razdelek 3a</b>			<b>- 1,824</b>
17 03 03	Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni	57,300	56,727	- 0,573

Četrtek, 1. december 2011

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Ime decentralizirane agencije	Skupni prispevek EU v letu 2012 (odobrena proračunska sredstva in namenski prejemki): odobritve za prevzem obveznosti		Proračun za leto 2012
		Prvotni znesek	Spremenjeni znesek	Zmanjšanje proračuna za leto 2012
17 03 07	Evropska agencija za varno hrano (EFSA)	77,122	76,351	- 0,771
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Razdelek 3b</b>			<b>- 1,344</b>
15 02 27	Evropska ustanova za usposabljanje (ETF)	20,247	20,045	- 0,202
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Razdelek 4</b>			<b>- 0,202</b>
31 01 09	Prevajalski center	p. m.	p. m.	p. m.
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Razdelek 5</b>			<b>p. m.</b>
<b>Skupaj</b>	<b>Neto vpliv</b>			<b>- 6,076</b>

Glede ravni odobrenih proračunskih sredstev, ki jih je treba vključiti v proračun za leto 2012, bodo omenjena zmanjšanja za posamezne agencije po proračunskih členih sorazmerno porazdeljena po proračunski postavki do vrednosti dveh zadevnih proračunskih postavk v predlogu proračuna (prispevek za naslova 1 in 2 ter prispevek za naslov 3).

Število delovnih mest za vse decentralizirane agencije je določeno na ravni iz predloga proračuna Komisije, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 3/2012.

### Izvajalske agencije

Prispevek EU (odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil) in število delovnih mest za izvajalske agencije sta določena na ravni iz predloga proračuna, razen „zaprta“ vrstica za prispevke EU za EACI iz programa Marco Polo (06 01 04 32).

### Pilotni projekti in pripravljali ukrepi

Obsežen sveženj 70 pilotnih projektov in pripravljanih ukrepov, vključno z dvema projektoma/ukrepoma v oddelku X proračuna (ESZD) v vrednosti 105,4 milijona EUR v obliki odobritev za prevzem obveznosti, je potrjen, vključno z vsemi pilotnimi projekti in pripravljanimi ukrepi, ki so jih predlagali Parlament, Komisija in Evropska služba za zunanje delovanje. Če je pilotni projekt ali pripravljani ukrep zajet v obstoječi pravni podlagi, lahko Komisija predlaga prerazporeditev odobrenih proračunskih sredstev na ustrezno pravno podlago, da omogoči izvajanje ukrepa. Poleg tega so potrjene spremembe proračunskih opomb za pilotni projekt „Evropski mirovni inštitut“ v oddelku X (ESZD), navedene v prilogi.

Posebna pravila glede odobritev plačil za pilotne projekte in pripravljane ukrepe so določena v oddelku 1.4 spodaj.

Pri tem svežnju so v celoti upoštewane zgornje meje za pilotne projekte in pripravljane ukrepe, določene v medinstitucionalnem sporazumu.

### 1.3. Razdelki odhodkov v finančnem okviru – odobritve za prevzem obveznosti <sup>(1)</sup>

Po upoštevanju navedenih sklepov o „zaprtih“ proračunskih vrsticah, agencijah, pilotnih projektih in pripravljanih ukrepih se je Spravni odbor dogovoril o naslednjem:

<sup>(1)</sup> V zbirne razpredelnice po razdelkih finančnega okvira v tem oddelku nista vključena zmanjšanje odobrenih proračunskih sredstev za decentralizirane agencije in dogovorjeni sveženj o pilotnih projektih in pripravljanih ukrepih (glej oddelek 1.2).

Četrtek, 1. december 2011

**Razdelek 1a**

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni iz predloga proračuna Komisije s spremembami pri naslednjih programih in ukrepih:

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog proračuna za leto 2012	Proračun za leto 2012	Razlika
02 02 01	Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost – Program za podjetništvo in inovativnost	148,6	156,1	+ 7,5
02 04 01 01	Raziskave na področju vesolja	250,3	251,3	+ 1,0
02 04 01 02	Raziskave na področju varnosti	242,1	243,0	+ 0,9
04 03 04	EURES	19,5	20,6	+ 1,1
04 03 15	Evropsko leto aktivnega staranja (že zaključeno)	—	2,7	+ 2,7
08 02 01	Sodelovanje – Zdravje	637,2	639,5	+ 2,3
08 03 01	Sodelovanje – Hrana, kmetijstvo in ribištvo ter biotehnologija	311,6	312,8	+ 1,2
08 04 01	Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije	499,2	501,0	+ 1,8
08 05 01	Sodelovanje – Energija	166,0	178,3	+ 12,3
08 06 01	Sodelovanje – Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)	279,8	280,9	+ 1,1
08 07 01	Sodelovanje – Promet (vključno z aeronavtikom)	322,6	323,8	+ 1,2
08 08 01	Sodelovanje – Družbeno-ekonomske in humanistične znanosti	92,1	92,4	+ 0,3
08 09 01	Sodelovanje – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja (RSFF)	197,3	198,0	+ 0,7
08 10 01	Zamisli	1 547,5	1 564,9	+ 17,4
08 12 01	Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture	50,0	50,2	+ 0,2
08 13 01	Zmogljivosti – Raziskave v korist malih in srednjih podjetij	238,6	251,2	+ 12,6
08 14 01	Zmogljivosti – Regije znanja	20,0	20,1	+ 0,1
08 15 01	Zmogljivosti – Raziskovalni potencial	66,4	66,6	+ 0,2
08 16 01	Zmogljivosti – Znanost v družbi	44,6	44,8	+ 0,2
08 17 01	Zmogljivosti – Dejavnosti mednarodnega sodelovanja Proračunska vrstica Naslov	32,0	32,1	+ 0,1
08 19 01	Zmogljivosti – Podpora za skladen razvoj raziskovalnih politik	13,1	13,1	+ 0,0
09 04 01 01	Podpora sodelovanju v raziskavah na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT – Sodelovanje)	1 240,4	1 244,5	+ 4,1
09 05 01	Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture	31,2	31,3	+ 0,1
10 02 01	Dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča (SRS) izven jedrskega področja	31,4	31,5	+ 0,1

Četrtek, 1. december 2011

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog proračuna za leto 2012	Proračun za leto 2012	Razlika
15 02 02	Erasmus Mundus	103,8	105,6	+ 1,9
15 02 22	Vseživljenjsko učenje	1 058,5	1 110,5	+ 52,0
15 07 77	Ljudje	886,4	905,7	+ 19,3
32 04 06	Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost – Inteligentna energija	122,3	129,8	+ 7,5
32 06 01	Raziskave – Energetika	147,6	162,6	+ 15,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Povečanje</b>			<b>+ 165,0</b>
	— od tega povečanje za okvirni program za konkurenčnost in inovativnost			+ 15,0
	— od tega povečanje za sedmi okvirni program			+ 92,0
04 03 07	Analiza, študije in ozaveščanje (že zaprto)	4,9	2,2	– 2,7
	Zmanjšanje odhodkov za podporo (različne vrstice – že zaprto)			– 0,5
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Zmanjšanje</b>			<b>– 3,2</b>
<b>Skupaj</b>	<b>Neto vpliv</b>			<b>+ 161,8</b>
	<b>Razlika v razdelku 1a</b>		<b>– 50,0</b>	

Vpliv dogovorjenih povečanj in zmanjšanj odobritev za prevzem obveznosti na odobritve plačil iz zgornje tabele je razložen v oddelku 1.4 spodaj.

Instrument prilagodljivosti bo uporabljen za znesek 50 milijonov EUR za „strategijo Evropa 2020“.

Brez poseganja v skupno izjavo o financiranju projekta ITER v oddelku 3.4 so odobritve za prevzem obveznosti, uvrščene v rezervo za ITER (proračunski člen 08 20 02), določene na 417,9 milijona EUR.

### **Razdelek 1b**

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni iz predloga proračuna, razen proračunske vrstice 13 03 31 „Tehnična pomoč in razširjanje informacij o strategiji EU za regijo Baltskega morja in izboljšanje znanja o strategiji makroregij“, za katero je dogovorjen znesek 2,5 milijona EUR v obveznostih. Zato razlika pod zgornjo mejo odhodkov razdelka 1b znaša 8,4 milijona EUR.

### **Razdelek 2**

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni iz predloga proračuna Komisije, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 3/2012, s spremembami pri naslednjih programih in ukrepih:

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog proračuna za leto 2012	Proračun za leto 2012	Razlika
	Povečanje odobrenih proračunskih sredstev za kmetijstvo v pisnem predlogu spremembe proračuna št. 3/2012			+ 115,5
	— od tega povečanje pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno odobritev (proračunska postavka 05 02 08 11)	150,0	195,0	+ 45,0

Četrtek, 1. december 2011

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog proračuna za leto 2012	Proračun za leto 2012	Razlika
	Zmanjšanje odobrenih proračunskih sredstev za kmetijstvo v pisnem predlogu spremembe proračuna št. 3/2012			- 201,2
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Neto zmanjšanje odobrenih proračunskih sredstev za kmetijstvo v pisnem predlogu spremembe proračuna št. 3/2012</b>			<b>- 85,7</b>
05 07 01 06	Potrditev obračunov	- 69,0	- 200,0	- 131,0
05 02 12 08	Mleko za šole	81,0	90,0	+ 9,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Neto vpliv sprememb</b>			<b>- 122,0</b>
	<b>Razlika v razdelku 2</b>		<b>834,2</b>	

Vpliv dogovorjenih povečanj in zmanjšanj odobritev za prevzem obveznosti na odobritve plačil iz zgornje tabele je razložen v oddelku 1.4 spodaj.

V skladu s političnim dogovorom o „programih za ogrožene osebe“ (proračunska postavka 05 02 04 01) so odobrena proračunska sredstva, ki so zdaj v rezervi za ta namen, uvrščena v zadevno vrstico.

Tri institucije so se dogovorile o skupni izjavi v oddelku 3.3 spodaj.

### Razdelek 3a

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni iz predloga proračuna Komisije s spremembami pri naslednjih programih in ukrepih v skladu z ravnijo, dogovorjeno med Svetom in Parlamentom („zaprté“ vrstice):

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog proračuna za leto 2012	Proračun za leto 2012	Razlika
18 02 03 02	Frontex – Naslov 3	50,5	59,5	+ 9,0
18 03 03	Evropski sklad za begunce	93,5	102,5	+ 9,0
33 02 05	Daphne	17,5	19,5	+ 2,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Povečanje</b>			<b>+ 20,0</b>
18 01 04 16	Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom – Odhodki za podporo (že zaprto)	0,3	0,2	- 0,10
33 01 04 01	Temeljne pravice in državljanstvo – Odhodki za podporo (že zaprto)	0,35	0,3	- 0,05
33 01 04 03	Kazensko pravosodje – Odhodki za podporo (že zaprto)	0,4	0,35	- 0,05
33 01 04 04	Civilno pravosodje – Odhodki za podporo (že zaprto)	0,3	0,25	- 0,05
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Zmanjšanje</b>			<b>- 0,25</b>
<b>Skupaj</b>	<b>Neto vpliv</b>			<b>+ 19,75</b>
	<b>Razlika v razdelku 3a</b>		<b>38,2</b>	

Vpliv dogovorjenih zmanjšanj odobritev za prevzem obveznosti na odobritve plačil iz zgornje tabele je razložen v oddelku 1.4 spodaj.



Četrtek, 1. december 2011

**Razdelek 3b**

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni iz predloga proračuna Komisije z dogovorjenimi spremembami pri naslednjih programih in ukrepih:

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog proračuna za leto 2012	Proračun za leto 2012	Razlika
15 05 06	Posebni letni dogodki	p. m.	1,5	+ 1,5
15 05 55	Mladi v akciji	134,6	139,6	+ 5,0
16 02 02	Multimedijske dejavnosti	30,5	31,5	+ 1,0
16 03 04	Partnerstvo za komuniciranje o Evropi	12,7	13,0	+ 0,3
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Povečanje</b>			<b>+ 7,8</b>
	Zmanjšanje odhodkov za podporo (različne vrstice – že zaprto)			- 0,3
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Zmanjšanje</b>			<b>- 0,3</b>
<b>Skupaj</b>	<b>Neto vpliv</b>			<b>+ 7,5</b>
	<b>Razlika v razdelku 3b</b>		<b>1,6</b>	

Vpliv dogovorjenih povečanj in zmanjšanj odobritev za prevzem obveznosti na odobritve plačil iz zgornje tabele je razložen v oddelku 1.4 spodaj.

**Razdelek 4**

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni iz predloga proračuna Komisije, vključno z dopolnilnim pismom št. 1/2012, z dogovorjenimi spremembami pri naslednjih programih in ukrepih:

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog proračuna za leto 2012	Proračun za leto 2012	Razlika
19 08 01 02	Evropsko sosodstvo in partnerstvo – Palestina, bližnjezhodni mirovni proces in UNRWA	200,0	200,0	sprememba proračuna 6
19 04 03	Opazovanje volitev	35,1	38,0	+ 2,9
19 06 01 01	Instrument za stabilnost	225,0	232,8	+ 7,8
19 09 01	Latinska Amerika	352,6	364,3	+ 11,7
19 10 01 01	Azija	506,4	520,9	+ 14,5
22 02 07 03	Turška ciprska skupnost	25,0	28,0	+ 3,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Povečanje</b>			<b>39,9 + sprememba proračuna 6</b>
01 03 02	Makrofinančna pomoč (že zaprto)	105,0	95,6	- 9,45
04 06 01	Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Človeški viri	114,2	112,2	- 2,0
05 05 02	Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Razvoj podeželja	237,5	234,5	- 3,0
05 06 01	Mednarodni kmetijski sporazumi (že zaprto)	6,5	6,4	- 0,1

Četrtek, 1. december 2011

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog proračuna za leto 2012	Proračun za leto 2012	Razlika
07 02 01	Večstranske okoljske dejavnosti (že zaprto)	2,3	2,2	- 0,1
19 05 01	Industrijsko razvite tretje države (že zaprto)	25,0	24,0	- 1,0
19 10 01 02	Afganistan	199,9	198,9	- 1,0
19 11 01	Ocena rezultatov, spremljanje in revizija (že zaprto)	15,6	14,0	- 1,6
19 11 02	Programi informiranja za tretje države	12,5	11,5	- 1,0
19 11 03	EU v svetu	5,0	2,5	- 2,5
20 02 01	Zunanjetrgovinski odnosi (že zaprto)	9,8	7,3	- 2,5
20 02 03	Pomoč za trgovino – Večstranske pobude (že zaprto)	4,5	3,8	- 0,7
21 06 03	Podpora za prilagajanje za države pogodbenice Protokola o sladkorju	186,4	174,8	- 11,6
21 07 04	Sporazumi o osnovnih proizvodih (že zaprto)	5,9	3,4	- 2,5
21 08 01	Ocena rezultatov, spremljanje in revizija (že zaprto)	11,7	9,6	- 2,2
21 08 02	Ozaveščenost o razvojnih vprašanjih (že zaprto)	10,8	9,9	- 0,9
22 02 10 02	Obveščanje in komuniciranje za tretje države	11,0	10,0	- 1,0
23 02 03	Pripravljenost na nesreče (že zaprto)	35,2	34,8	- 0,4
19 01 04 04	Skupna zunanja in varnostna politika (SZVP) – Odhodki za podporo (že zaprto)	0,75	0,5	- 0,25
	Zmanjšanje odhodkov za podporo, ki ga predlaga Evropski parlament (različne vrstice)	177,3	168,0	- 9,25
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Zmanjšanje</b>			<b>- 53,0</b>
<b>Skupaj</b>	<b>Neto vpliv</b>			<b>- 13,1</b>
	<b>Razlika v razdelku 4</b>		<b>- 150,0</b>	

Vpliv dogovorjenih povečanj in zmanjšanj odobritev za prevzem obveznosti na odobritve plačil iz zgornje tabele je razložen v oddelku 1.4 spodaj.

Instrument prilagodljivosti bo uporabljen za znesek 150 milijonov EUR za evropsko sosedsko politiko. Poleg tega je dogovorjeno povečanje financiranja odobritev za prevzem obveznosti za leto 2011 za Palestino v začetnem obdobju, kot je navedeno v oddelku 2 spodaj.

## Razdelek 5

Stališče Evropskega parlamenta glede proračunskih sredstev in števila delovnih mest v kadrovskem načrtu vseh institucij je odobreno. Poleg tega so odobrena tudi predlagana povečanja iz dopolnilnega pisma št. 2/2012. Nazadnje je za pokojnine dodan znesek v višini 10,4 milijona EUR. Zato razlika pod zgornjo mejo odhodkov razdelka 5 znaša 474,4 milijona EUR.

### 1.4. Odobritve plačil

Splošna raven odobritev plačil v proračunu za leto 2012 je določena na 129 088,043 milijona EUR. Kot del splošnega kompromisa se Spravni odbor strinja o skupni izjavi o plačilih, navedeni v oddelku 3.1 spodaj.

Četrtek, 1. december 2011

Naslednja metodologija se uporablja za porazdelitev dogovorjenega zmanjšanja splošne ravni plačil v primerjavi s predlogom proračuna (kakor je bil spremenjen z dopolnilnimi pismi) po razdelkih in proračunskih vrsticah, da se splošni kompromis o prevzetih obveznostih pretvori v ustrezna plačila in da se doseže ravnovesje splošne ravni plačil po razdelkih.

1. Izhodišče izračuna je dogovorjena splošna raven plačil, ki v letu 2012 znaša 129 088,043 milijona EUR.
2. V drugem koraku se pri metodi upošteva dogovorjena raven prevzetih obveznosti za nediferencirana proračunska sredstva.

Po definiciji je raven odobritev za prevzem obveznosti za to vrsto odhodkov enaka ravni odobritev plačil, na katero naslednji koraki ne vplivajo.

Smiselno isto velja za decentralizirane agencije, za katere je prispevek EU v obliki odobritev plačil določen na ravni, predlagani v oddelku 1.2 zgoraj.

3. Tretjič, odobritve plačil za pilotne projekte in pripravljalne ukrepe so določene na naslednji način:
  - Oddelek III (Komisija): odobritve plačil za vse nove pilotne projekte in pripravljalne ukrepe so določene na 50 % ustreznih obveznosti ali na predlagani ravni, če je ta nižja; pri podaljšanju obstoječih pilotnih projektov in pripravljalnih ukrepov je raven plačil takšna, kot je opredeljena v predlogu proračuna, prišteje pa se ji 50 % ustreznih novih obveznosti, ali pa kot predlagana raven, če je ta nižja;
  - Oddelek X (ESZD): odobritve plačil za pilotne projekte in pripravljalne ukrepe so določene na ravni, ki jo je predlagal Evropski parlament.
4. Četrtič, poleg dogovorjenih povečanj in zmanjšanj odobritev za prevzem obveznosti za diferencirane odhodke, določenih v osnutku predloga kompromisa po razdelkih finančnega okvira, so dogovorjeni naslednji posebni zneski odobritev plačil:
  - a. razdelek 1a: raven odobritev plačil za „Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji“ je določena na 50 milijonov EUR; odobritve plačil za „evropsko leto aktivnega staranja in solidarnosti med generacijami“ so določene na ravni, o kateri sta se dogovorila Svet in Parlament („zaprta“ vrstica);
  - b. razdelek 2: odobritve plačil za „mednarodne sporazume o ribolovu“ so določene na ravni, predlagani v dopolnilnem pismu št. 3/2012;
  - c. razdelek 3b: odobritve plačil za „posebne letne dogodke“ so določene na ravni, predlagani v stališču Parlamenta;
  - d. razdelek 4: raven odobritev plačil za „rezervo za nujno pomoč“ je določena na 90 milijonov EUR; odobritve plačil za „Palestino“ so določene na ravni iz predloga proračuna; odobritve plačil za „makrofinančno pomoč“ so določene na ravni, o kateri sta se dogovorila Svet in Parlament („zaprta“ vrstica); odobritve plačil za „države pogodbenice Protokola o sladkorju“ so določene na ravni, o kateri sta se dogovorila Svet in Parlament („zaprta“ vrstica, v obliki odobritev plačil).

5. Splošno zmanjšanje plačil, ki se bo porazdelilo po razdelkih in proračunskih vrsticah, je enako:

- a. pod točko 1 dogovorjeni splošni ravni plačil, če ji odštejemo:
- b. predlog proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnimi pismi št. 1/2012, 2/2012 in 3/2012, in vpliv korakov iz točk 2 in 4 zgoraj na plačila.

**Četrtek, 1. december 2011**

To splošno zmanjšanje ravni plačil (5a – 5b) se potem porazdeli po proračunskih vrsticah za diferencirane odhodke pod razdelki odhodkov v skladu z naslednjim delitvenim ključem, pri katerem je upoštevana omejena ponovna uskladitev zmanjšanj plačil v korist razdelka 1a iz razdelkov 2 in 4:

- a. razdelek 1a: 31.00 %;
- b. razdelek 1b: 38.45 %;
- c. razdelek 2: 21.25 %;
- d. razdelek 3a: 1.00 %;
- e. razdelek 3b: 0 %;
- f. razdelek 4: 8.30 %.

6. Brez poseganja v zneske, opredeljene pod točkama 2 in 4 zgoraj, se potem zmanjšanja po razdelkih, opredeljena pod točko 5 zgoraj, porazdelijo po proračunskih vrsticah, vključno z „zaprtimi“ vrsticami, na podlagi vrednosti plačil za posamezne zadevne proračunske vrstice v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnimi pismi št. 1/2012, 2/2012 in 3/2012.

Kot izjema temu pravilu pa je predlagana porazdelitev splošnega zmanjšanja za razdelek 1b sorazmerna s stališčem Sveta, tj. ohranjanje predloga proračuna za konvergenčni cilj.

**1.5. Proračunske opombe**

Vse spremembe besedila, ki jih je predstavil Evropski parlament ali Svet, so dogovorjeni z razumevanjem, da ne morejo spremeniti ali razširiti obsega obstoječe pravne podlage.

**1.6. Nove proračunske vrstice**

Če v skupnih sklepih, o katerih se je dogovoril Spravni odbor ali pa obe veji proračunskega organa v svojih obravnavah (novi proračunski člen 04 03 15 „evropsko leto aktivnega staranja in solidarnosti med generacijami“), ni drugače navedeno, bo proračunska nomenklatura iz predloga proračuna Komisije in dopolnilnih pisem ostala nespremenjena, razen pri pilotnih projektih in pripravljanih ukrepih.

Dogovorjena je delitev proračunskega člena 16 03 02 na proračunsko postavko 16 03 02 01 (razdelek 3b) „komuniciranje predstavništva Komisije“ in proračunsko postavko 16 03 02 02 (razdelek 5) „evropski javni prostori“, ki jo je predlagal Evropski parlament.

**1.7. Rezerve**

Vse rezerve, za katere je glasoval Evropski parlament, so ohranjene. Znesek rezerv v vrstici 26 01 20 (EPSO) se je zmanjšal za 50 %, kot tudi rezerve v vrsticah A4 01 01 in A4 02 01 01.

**2. Proračun za leto 2011**

Predlog spremembe proračuna št. 6/2011 je odobren z naslednjimi spremembami:

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog spremembe proračuna št. 6/2011	Razlika	Sprememba proračuna št. 6/2011
04 02 20	Evropski socialni sklad (ESS) – Operativna tehnična pomoč	+ 3,25	—	+ 3,25
19 08 01 02	Evropsko sosedstvo in partnerstvo – Palestina, bližnjevzhodni mirovni proces in UNRWA	+ 60,4	+ 39,6	+ 100,0

Četrtek, 1. december 2011

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti		
		Predlog spremembe proračuna št. 6/2011	Razlika	Sprememba proračuna št. 6/2011
21 06 07	Spremljevalni ukrepi glede banan	—	+ 13,4	+ 13,4
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Povečanje</b>	<b>+ 63,7</b>	<b>+ 53,0</b>	<b>+ 116,7</b>
01 03 02	Makrofinančna pomoč	- 51,4	- 53,0	- 104,4
05 06 01	Mednarodni kmetijski sporazumi	- 0,1	—	- 0,1
07 11 01	Večstranski in mednarodni podnebni sporazumi	- 0,2	—	- 0,2
14 03 03	Mednarodne organizacije na področju carin in davkov	- 0,1	—	- 0,1
15 02 03	Sodelovanje s tretjimi državami pri izobraževanju in poklicnem usposabljanju	- 6,3	—	- 6,3
21 07 03	Prispevek Organizaciji združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO)	- 0,3	—	- 0,3
21 07 04	Sporazumi o osnovnih proizvodih	- 2,0	—	- 2,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Zmanjšanje</b>	<b>- 60,4</b>	<b>- 53,0</b>	<b>- 113,4</b>
<b>Skupaj</b>	<b>Neto vpliv</b>	<b>+ 3,25</b>	<b>—</b>	<b>+ 3,25</b>

v milijonih EUR

Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev plačil	
		Predlog spremembe proračuna št. 6/2011	Sprememba proračuna št. 6/2011
04 02 17	Evropski socialni sklad (ESS) – Konvergenca	+ 204,0	+ 226,35
04 02 19	Evropski socialni sklad (ESS) – Regionalna konkurenčnost	+ 204,0	+ 226,35
04 02 20	Evropski socialni sklad (ESS) – Operativna tehnična pomoč	+ 0,3	+ 0,3
08 04 01	Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije	+ 82,0	+ 82,0
09 04 01	Sodelovanje – IKT	+ 60,0	+ 60,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Povečanje</b>	<b>+ 550,3</b>	<b>+ 595,0</b>
05 04 05 01	Razvoj podeželja	p. m.	- 395,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Zmanjšanje</b>	<b>p. m.</b>	<b>- 395,0</b>
<b>Skupaj</b>	<b>Neto vpliv</b>	<b>+550,3</b>	<b>+ 200,0</b>

Kot je predlagala Komisija, se zmanjšanje odobritev plačil za „programe za razvoj podeželja” uporabi za izpolnitev potreb nepravilnih plačil za Evropski socialni sklad (ESS).

**Četrtek, 1. december 2011**

V skladu s skupno izjavo o predlogu spremembe proračuna št. 7/2011 (Solidarnostni sklad Evropske unije), ki je bila dogovorjena v obliki, navedeni v oddelku 3.2 spodaj, se 38 milijonov EUR v obliki odobritev plačil iz „programov za razvoj podeželja“ prerazporedi za financiranje odobritev plačil za uporabo Solidarnostnega sklada Evropske unije, kot je prikazano v spodnji tabeli:

<i>v milijonih EUR</i>		
Proračunska vrstica	Naslov	Povečanje/zmanjšanje odobritev plačil
		Predlog spremembe proračuna št. 7/2011
13 06 01	Solidarnostni sklad – Države članice	+ 38,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Povečanje</b>	<b>+ 38,0</b>
05 04 05 01	Razvoj podeželja	– 38,0
<b>Vmesna vrednost</b>	<b>Zmanjšanje</b>	<b>– 38,0</b>
<b>Skupaj</b>	<b>Neto vpliv</b>	<b>0</b>

**3. Skupne izjave**

Naslednje skupne izjave so bile dogovorjene kot del navedenega dogovora o proračunu za leto 2012 in predloga spremembe proračuna št. 6/2011.

**3.1. Skupna izjava o odobritvah plačil**

Evropski parlament in Svet ob upoštevanju stalnih prizadevanj za fiskalno konsolidacijo v državah članicah soglašata o znižanju ravni odobritev plačil za leto 2012 v primerjavi s predlogom proračuna Komisije. Komisijo pozivata, naj v spremembi proračuna zaprosi za dodatne odobritve plačil, če odobritve v proračunu za leto 2012 ne bi zadostovale za kritje odhodkov v podrazdelku 1a (Konkurenčnost za rast in zaposlovanje), podrazdelku 1b (Kohezija za rast in zaposlovanje), razdelku 2 (Ohranjanje in upravljanje naravnih virov), razdelku 3 (Državljanstvo, svoboda, varnost in pravica) in razdelku 4 (EU kot globalni akter).

Evropski parlament in Svet še zlasti pozivata Komisijo, naj najpozneje do konca septembra 2012 predloži najnovejše posodobljene zneske glede trenutnega stanja in ocene odobritev plačil v podrazdelku 1b ter razvoja podeželja v razdelku 2; po potrebi naj v ta namen predloži predlog spremembe proračuna.

Evropski parlament in Svet bosta čim prej sprejela stališče o morebitnem predlogu spremembe proračuna, da bi se izognili kakršnemu koli primanjkljaju pri odobritvah plačil. Evropski parlament in Svet se poleg tega zavezujeta, da bosta po hitrem postopku obravnavala morebitne prerazporeditve odobritev plačil, tudi med različnimi razdelki finančnega okvira, da bi čim boljše porabili odobritve plačil v proračunu in jih prilagodili dejanskemu izvrševanju proračuna in potrebam.

**3.2. Skupna izjava o predlogu spremembe proračuna št. 7/2011**

Evropski parlament in Svet se seznanjata z namero Komisije, da 21. novembra 2011 predstavi predlog spremembe proračuna (PSP) št. 7/2011 za namen uporabe Evropskega solidarnostnega sklada, ki naj bi v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil skupno znašala 38 milijonov EUR. Odobritve plačil bodo prerazporejene iz vrstice "Programi za razvoj podeželja" (proračunska postavka 05 04 05 01).

Evropski parlament in Svet si bosta v skladu s svojimi notranjimi postopki prizadevala stališče o PSP št. 7/2011 sprejeti pred koncem leta 2011.

Četrtek, 1. december 2011

### 3.3. Skupna izjava o ukrepih za preprečevanje prihodnjih kriz v sektorju sadja in zelenjave preventivnih ukrepov za prihodnjo krizo v sektorju sadja in zelenjave

Kriza, povezana z E. coli, je izpostavila potrebo po ustreznem mehanizmu odzivanja na krize trgov v EU. Evropski parlament in Svet se ob upoštevanju navedenega zavezujeta, da bosta po hitrem postopku ukrepala glede s tem povezanih prošelj Komisije za prerazporeditev ali pa – po preučitvi možnosti za prerazporeditev odobrenih sredstev – glede spremembe proračuna, ki jo mora predlagati Komisija v primeru izredne krize trga v sektorju sadja in zelenjave, ki bi zahtevala opredelitev posebnih nujnih ukrepov, predvidenih v členu 191 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ("Uredba o enotni SUT"), in to v skladu s predlogom Komisije za razpolaganje z mehanizmi za preprečevanje prihodnjih kriz s pomočjo organizacij proizvajalcev.

### 3.4. Skupna izjava o financiranju projekta ITER

Evropski parlament in Svet se strinjata, da se bosta v sredo, 23. novembra 2011, popoldne sestala v okviru trialoga, pri katerem bo sodelovala tudi Komisija in bo namenjen obravnavi vprašanja dodatnih stroškov projekta ITER v obdobju 2012–2013, da bi pred koncem leta dosegli dogovor.

Evropski parlament in Svet pozivata Komisijo, naj ob upoštevanju pomislekov obeh vej proračunskega organa olajša doseg dogovora o dodatnih potrebah financiranja za projekt ITER.

## PRILOGA II

### spremembe proračunskih opomb:

#### Pilotni projekt v oddeleku X (EEAS)

#### Sprejeto besedilo s predlaganimi spremembami v KREPKEM LEŽEČEM tisku

Pilotni projekt – Evropski mirovni inštitut

*Namen pilotnega projekta kot nadgradnje koncepta krepitve zmogljivosti EU za mediacijo in dialog iz leta 2009 je analizirati in preučiti možnosti ter z njimi povezane stroške in koristi za učinkovito izpolnjevanje potreb EU pri mediaciji.*

*Na podlagi preteklih in sedanjih prizadevanj za evropski mirovni inštitut ter ob upoštevanju obstoječih študij, vključno s študijami Evropskega parlamenta, kot tudi obstoječih poslovnih načrtov, ki so bili razviti za ta namen, bi se pri tej analizi stroškov in koristi upoštevala vprašanja, kot je mogoča institucionalna ureditev, vključno s strukturami stroškov, sistemi upravljanja in finančnimi zahtevami.*

*Pilotni projekt mora zlasti preučiti možnosti za najboljši izkoristek obstoječih zmogljivosti znotraj ESZD, drugih institucij EU, Inštituta Evropske unije za varnostne študije, Evropske akademije za varnost in obrambo, držav članic in njihovih nacionalnih subjektov, ki sodelujejo pri mediaciji, kot tudi drugih zainteresiranih strani, in za sodelovanje med njimi.*

Cilji evropskega mirovnega inštituta morajo temeljiti na temeljnih vrednotah in ciljih Evropske unije, kot so določeni v pogodbah.

Brez poseganja v rezultate *pilotnega projekta bi lahko* naloge evropskega mirovnega inštituta vključevale svetovanje, raziskave, usposabljanje, mediacijo in neformalno diplomacijo za preprečevanje sporov in njihovo mirno reševanje; pridobljene izkušnje in najboljše prakse izvajanja in upravljanja zadevnih misij EU, doseganje širše akademske in raziskovalne skupnosti, skupnosti *NVO* ter posredovanje informacij s teh področij javnosti. *Pilotni projekt* bi se moral osredotočiti zlasti na to, kako bi lahko neodvisni inštitut povečal zmogljivosti ESZD in širše EU na teh področjih *ter izboljšal obstoječe vire* z usklajevanjem z ustreznimi institucijami EU.

#### Pripravljalni ukrep v oddelku III (Komisija)

Čezmejno novinarstvo (proračunska vrstica 16 02 06)

Na koncu opomb je dodan naslednji odstavek:

Četrtek, 1. december 2011

Ta pripravljalni ukrep za evropske raziskovalne štipendije za novinarje je namenjen lažšanju in razvijanju pomembnih čezmejnih novinarskih raziskav na ravni Unije. Organizirani bodo javni razpisi za zbiranje predlogov, da bi izbrali skupne raziskovalne projekte, ki bodo združevali novinarje iz vsaj dveh držav članic s čezmejno evropsko razsežnostjo in z nacionalno, regionalno in lokalno perspektivo. Izidi izbranih novinarskih raziskav bodo objavljeni vsaj v vseh sodelujočih državah članicah.

*Zato bo opravljena študija izvedljivosti, da se poiščejo novi načini za začetek tega projekta. Študija mora obravnavati načine, kako bi EU financirala neodvisno in kritično novinarstvo ob zagotavljanju neodvisnosti informacij.*

## **Predlog spremembe proračuna št. 6/2011: lastna sredstva, celostna pomorska politika, Grčija, ESS, Palestina**

P7\_TA(2011)0522

**Rezolucija Evropskega parlamenta z dne 1. decembra 2011 o stališču Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 6/2011 za proračunsko leto 2011, Oddelek III – Komisija (17631/2011 – C7-0440/2011 – 2011/2267(BUD))**

(2013/C 165 E/15)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 314 navedene pogodbe, in Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti člena 106a navedene pogodbe,
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(1)</sup>, zlasti členov 37 in 38 te Uredbe,
  - ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2011, kot je bil dokončno sprejet dne 15. decembra 2010 <sup>(2)</sup>,
  - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(3)</sup>,
  - ob upoštevanju predloga spremembe proračuna Evropske unije št. 6/2011 za proračunsko leto 2011, ki ga je Komisija predložila dne 18. oktobra 2011 (KOM(2011)0674),
  - ob upoštevanju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna št. 6/2011, ki ga je Svet pripravil 30. novembra 2011 (17631/2011 – C7-0440/2011),
  - ob upoštevanju člena 75b in 75e Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A7-0407/2011),
- A. ker predlog spremembe proračuna št. 6/2011 k splošnemu proračunu za leto 2011 med drugim zajema povečanje sredstev za prevzem obveznosti v razdelkih 1 in 4, in sicer za 3,25 milijona EUR oziroma 113,4 milijona EUR, povečanje sredstev za plačila za razdelek 1 za 550,3 milijona EUR ter popravek v napovedi prihodkov;

<sup>(1)</sup> UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 68, 15.3.2011.

<sup>(3)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.